

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی باشده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوروده
دائرة مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار راهای جوی حیات قاتلم ...
- عیبه -

نسخه سی هزارده ۱۰ غرورده

سه لکی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)

ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزدر .

صافی : ۴۲

آنقره ، ۱۵ ایلول ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

مصاحبه :

اساسی بر وظیفه

هانکی مسئله بی تدقیق ایتک ایستورسکز؟
صوک سنلرده چوغلان ، یاخود چوغلادینی
ادما ایدیلن اتحارلرک سبیلرینی می ؟ یالکز اتحار
وقوعاتی قید وثبیت ایتک کافی کلز . حادثه نك
ماهیتنی آ کلامق ایچون بونی نفوسک عددینه
نسبت ایتکی ، بیک ، یاخود بر میلیون نفوسه
قاج اتحار وقعه سی تصادف ایتدیکنی آ کلامی ،
بو عددی دیگر ملترلرله مقایسه ایتکه چالشمالی ...
جنايتلرک ، قضالرک آزالوب چوغلادینی می
آ کلامق ایستورسکز ؟ ینه نفوسک عددینی
بیلیمک احتیاج وار . تولداتک نه مقدارده آرتدینی
وفیاتک نه درجه بی بولدینی ، بو حادثه لرک عمومی
وضعیت اعتباریله متقابل تاثیرلرینی تدقیق ایدره
دوغرو بر نتیجه آلق ایچون مملکتک عمومی
نفوسنی ، هر یاشده کی چوچوقلرک عددینی ،
قادرین وارکک نفوسی آراسنده کی فرقی قطعی
اوله رق بیلیمک احتیاج واردر . تورکیه برزراعت
مملکتی در ، دیوروز . عیجا کویلرده نفوسک
عددی ندر ، شهرلرک کشافتی نه قدردر ؟
هر یرده اولدینی کی کویلردن ، تارلاردن قصبه لره
وشهرلره دوغره بر مهاجرت وارمی ، بونک
درجه سی ندر ؟ تورکیه نك زراعی استحصالاتی
ونفوسی آراسنده کی نسبتله ، دیگر مملکتلرک
نفوسنه نسبتله استحصالاتی آراسنده کی فرق
ندر ؟ ... معارفک کیت کیده ترقی ایتدیکنه
شاهد اولوبوروز . فقط عیجا اوقویان چوچوقلرله ،
اوقومایان چوچوقلرک مقداری نه قدردر ؟
مکتبلرده کی چوچوقلرک عددینی ، آز چوق

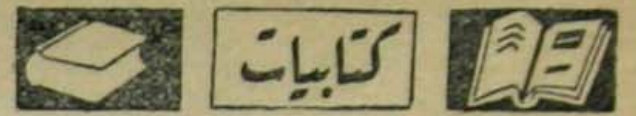
قطعی رقلرله بیلوروز ، فقط مملکتک تحصیل
یاشنده اولان بوتون چوچوقلرینک عددینی
بیلیموروز که اونی بوندن طرح ایدره ک اوقومایانلرک
عددینی میدان چیقارالم . ینه نفوسک مقداری
بیلیمه دیکمز ایچون ، مملکتک معارف سوبه سی ، یعنی
ایلك تحصیل کور مشلرک یوزده قاج طوتدینی تمامیه
مجهولزدر .

بو مثاللری الی نه یاه چوغلته بیلیرز . هانکی
ساحیه باقسه ق ، مدنی ، صحی ، اجتماعی ، زراعی ...
هانکی موضوعه ال اوزاتسه ق ، علمی بر تدقیق
امکانلرغیه قارشیلایشیرز . تورکیه ده علمی
تدقیقلرده بولونمق ایسته یلر ایچون چوق آجی
بر محرومیتدر : مملکتمزده ، هیچ اولمازسه
اون سنه یه راجع ایستاتستیک یوقدر . حتی
مملکتمزک هنوز نفوسی معلوم دکلدر . حالبوکه اجتماعی
ساحه ده هر علمی تدقیقک ، هر تجربه نك اساسنی
رقم تشکیل ایدر .

شیمدی یه قدر کلن حکومتلر بولزومی
آ کلا یامامشلردر . شایان تشکردر که تورکیه
جمهوریتی عمومی بر نفوس تحریری ایچون
حاضر لقلره باشلادی . بر آی صوکره ، نفوسمزک
صایلدینی کون ، تاریخمزک بللی باشلی حادثه لرندن
برینی تشکیل ایدره جکدر . چونکه بوندن
صوکره ، هر هانکی بر مسئله حقنده تدقیق اته
بولونانلر : « ایلك عمومی نفوس تحریری اولان
فلان تاریخده ... » جمله سنی دائما یازیلرینک
باشنه قویا جقلردر .

میلیونلرجه انسانی ، هیچ بر فردی

اونو تماندن ، اک قیسه بر زمانده صایمق بویوک
بر اختصاصه محتاج بر ته کنیک مسئله سیدر .
فقط جدی و علمی صورته نفوس تحریری ،
عینی زمانده وطنداشلرک مدنی سوبه سنی کوسترن
بر نوع امتحاندر . هر فردده بر طاقم حقلر
بخش ایدن ، بو کامقابل هر فرددن بر چوق وظیفه لر
ایسته ین ده موقراسی اداره لری ایله هر حق
اوزرینه آلان و هر وظیفه نك آمری عدایدیلن
اوتوقراسی اداره لری آراسنده کی فرق ، یالکز
بر حکومت شکلی دکل ، بالخاصه بر اخلاق
فرقیدر . خلق حکومتلرینک خصوصی بر
اخلاقی واردر . قانونی بر مؤیده یه مالک اولسون ،
یاخود صرف وجدانی واختیاری عدایدیلرین ،
ده موقراسی حکومتلرینک انتظامی آنجق بو
اخلاق ایله قائمدر . بو اخلاقی دستورلرله عمل
ایتمه ین ملترلر کندی کندیلرینی اداره یه لایق
اولمازلر . ایشه بو اخلاق قاعده لرندن بری ده
« کندیک کیزلرله ! » دستوری شکلنده افاده
ایدیلن بیلیر . اوتوقراسی حکومتلرنده ، فردلر
دولته هر درلو تماسدن اجتناب ایدرلر ، هر
معامله ده دولتی آلداتمقدن ذوق دیوارلر .
چونکه بوتماس و معامله ، تابع ایله متبوع
آراسنده ، حاکم ایله محکوم بیننده بر مجادله در .
حالبوکه ده موقراسیده خلقک حکومتله تماسی
بالذات کندی منقعلریله تماسی دیمکدر . بو حقیقی
ادراک ایدره ک نفوس تحریری اثناسنده هر وطنداشک
بواشی قولایلاشدیرمسی اخلاقی بروظیفه در .
هر کس اطرافنده کیره بالخاصه شونی



یکی اثر لر

ارضك منشائی و کیمبریک دور . خلق

تربیه سی مسئله سنك نشریات سلسله سنك اوچنچی اثریدر . كتاب ، تورك اوجاغنده عبدالقیاض توفیق بكك ویردیکی یدی قونفرانسی احتوا ایدیور .

محرر ، غریبه مثبت علمی خلقیدریمه فعالیتنه تماس ایدیور ، «علمك بو بوكك مسائله قارشیلانمق کیفیتنی کوز کزده بو یونجه بیکیز . مثبت برر ماهیت آلمش اولان علمی حقیقتلری آ کلامق و آ کلامق طن ایدلیدیکی درجه ده مشکل دکلدرد . اولنلری بسپتکشدرمك ، خلقی بر لسانله افاده ایتك ممکندر . اك دوغره معناسیله یکی کیردیکیز غریک نورلی مدیتندمه بو جهتلرده دوشونولش ، علمده خلقك آ کلامه جنی ، ما نوس بولاجنی شکلر ویرله بیلمه نك چاره لری بولونمشدر . « یالکیز بو کی علمی مسائلدن بحث ایتدند اول ، اولنلری قاریشدران بعضی باطل فکرلری مفکره لرمدن جیقاروب آتمق لازمدر . مثلاً آشانی ، یوقاری ، صول ، صاغ ، ثقلت ، باشلانغج ، صوله ... کبی ظنلره ، ارضك منشانه و کچیردیکی دورلره دائر آ کلاسیلمسی لازم فکرلر ائتلاف ایدمه من . عبدالقیاض توفیق بك ، ایلک قونفرانسنده علمی بر ایضاح ایله بونقطه نی آ کلامش ، ایکنجی قونفرانسنده (زمان) مسأله سنده کی اضافیتی ایضاحه چالیشمشدر . اصل موضوعه ، ارضك منشأ و دورلرینه دائر اولان صوك ایکی قونفرانسنده محرر وقونفرانسی ، ایلک شبه کره شکلی آلوب شمك اطرافنده بر سیاره اوله رق دورانه باشلادینی ایلک زمانلرنده هنوز تصلب و تبرد ایتمه مش ایدی . بالآخره فضالك ۲۷۳ درجه ایله افاده اولونان مطلق صفرینك میدان کتیردیکی مدهش صغوقلرک تأثیرینه معروض قالدی و سرعتله تبرده باشلادی . بوراده آرتق ایلک دور کندینسی کوسترور ، ایلک رسوبی طبقات حاصل اولویور . ارضیات ، بزه بو نقطه دن باشلایان ارض تاریخی کافی درجه ده کوسترمکده در . صوك قونفرانسی ، انسانك ظهور ابتدکی دور رابعه متعلقدر .

عبدالقیاض توفیق بك ، صلاحیتدار قلمیله ، مثبت علومك چوق آغیر ، هضمی کوچ مسأله لرینی چوق بسپت و سلیس بر صورتده ایضاح غایه سنی جداً آله ایتمشدر . فکرلر واضح ، لسان کوزلدرد . خلقی ، علمه و مدیتنه یاقلاشدیرمه نك افاده سربنی چوق انجه بر حالده کشف ایتمشدر . بو اعتبار ایله محررک اسلوبنده ادبی بر وصفده وار . تشبیهلر ، تمثیلر و تحکیه لر ، آغیر موضوعلر و جاذب بررک ویرمکده در . الحاصل (ارضك منشائی) ، خلفه علم سوکیسنی ویرن ایلک اثرلردن بری اولمشدر دییه بیلیز .

مکتب رسیده ما . — اولجه انتشار ابتدکی خبر ویردیکیز بو اثر ، معاصر تربیه ایله علاقه دار ، کوزل بر کتایدرد . اثرک محرری اولان بروککل معلم مکتبی مدیری سلوئی سینهمانك ، شعورافعوله لری اوزرنده کی تأثیرینه اشارت ایتکده در : حاسه لرمدن انطباعلره اك حریص اولان باصره واسطه سیله دماغه خطاب ایدن سینهما ، تربیه باقیمندن مهمدر . « سینهما یازی ایله سوزك آ کلاسیلمسی ایچون ایجاب ایدن ترجمه و تفسیر جهدینه لزوم بر اقادیقندن روماندن ، تیارودن فضلہ بلاواسطه دماغه خطاب ایدرد ... سینهما ، ذهنی سعی تصرف ایدرد . قولا ق برینه کوزده خطاب ایتدیکندن تصویر و حکایه نی تنقیص ایدرد ، اشخاصی ، ده قورلری بلاواسطه کوستریر ، حیاتی اطواریله افاده ایدرد ... سوز و کتاب متلری اکثراً مبهم ، ایکی معنالی ، مختلف جهتلره چکیلر بیلیز . باصمه رسملر اشایی آنجق حال نوقفده ایکن کوستردیکی حالده سینهما بونون اشکال و حرکاتی اك بوکک درجه ده موقع استفاده یه قویار . « فقط هر تربیه عاملی کبی ، سینهمانك ده مرینک آلدنمه مضر بر مؤثر اولسی احتمالی بك چوقدر . خاصه اخلاقی تأثیرلر موضوع بحث اولنجه بوضرر کندینی کوستریر . سلوئی ، اوچنچی بحثده بونقطه نی آراشدیریور .

مشخص تدریس اصولنده سینهما ، چوق قیمتی بر معاوندر . خاصه درس موضوعلریله متناسب فیملرک مکتبدرده دائماً بولندیرلسی ، جوجوقلرک درسی آ کلامق ایچون صرف ایدمه جکری فعالیتلری آزالیر ، ذهنی افعوله لرینی ده جوال یابار . سلوئی ، کتابك صوك طرفلرنده بوجهی ، اوزون اوزادی به تدقیق ایتکده در .

آری ترجمه ایدن حکمت بکله ، نشر ایدن از میر تورك اوجاغنك بو فعالیتنی ، حرارتله تبریک ایدرز . اوجاق و مترجم ، جداً مهم بر بحث اوزرنده ترجمه و نشریاتده بولونمشدر . از میرک فکری واجتماعی انتباهنده بو اثر و فعالیت ، کافی درجه ده ممنونیته شایان بر نشانه در .

آر فومیه . — آرتوین ایلک تدریسات مفتشی موحد ذکی بك ، ایکی یوز صحیفه لی ، رسملی وخریطه لی بر مملکت (تدقیقنامه) سی وجوده کتیرمشدر . عمومی و ملی حریرک مسعود نتیجه لرندن صوکر صاجینه دونن بریورد کوشه سنك تاریخ ، جغرافیا ، اقتصادی ... وضعیتلری حقنده بزنی تنویر ایدیور . ویریلن معلومات ، اوزون و یورجی بر سعبه مستنددر . محرر ، بالخاصه احصائی اساسلره رعایتکاردر . آرتوین معارفنه دائر یازیلان صحیفه لرک صوك سطرلر ، آرتوین آنا وطندن آیرلیدینی سنه لرده کچیردیکی حسرتی ، وقاوشمقدن متولد سونجی ، ملی حرثه ویریلن قیمتی آ کلاتیور .

کتابك صوك بحثی ، آرتوینک کوچوک بر تاریخچه سیدر : بیرانس ، عباسیه ، سلجوق ، عثمانی ... کبی باشلیجه سیاسی واداری تشکلر کورن آرتوین ؛ فرق درت سنه اسارت آلتنده بولندقدن صوکر ، حرب عمومینک ظهوریله « یوسف ایلی » ندن



آنفلو - مافسوه مطبوعاتی

آمریکا مطبوعاتك مدنی و تربیوی خدمتدری -

انکلیز بازاره افغانی محرر : احمد عبدالله

بو مقاله لره ویردیکم عمومی عنوانك بکا تحمیل ایتدیکی وظیفه لر دن بری ده انکلیز و آمریقان مطبوعاتك اساسلی وصفلرینی ، فارقه لرینی کوره بیله دیکم قدر قارئلره کوسترمکدر .

آمریقا غزته لری حقنده بزم عمومی تلقیمز لهدمه در دنیله من . بز او غزته لری اخلاقی ، اجتماعی قیدلر و اندیشه لر دن آزاده صانیر ، یالکیز مراق ویرجی حوادث آرامه نك یا خود ایجاد ایتمه نك مختصرلری عد ایدرز . بو تلقی بوسبتون یاکلش دکلدرد ، آمریقا مطبوعاتك اهمیتلی بر قسمی ، « صاری مطبوعات » دیدکری غزته لر ، مراق وتلاش یابارق ، کورولنو ایدره رک پاره قزانغنی عمده اتخاذ ایتمشدر . فقط جواهر متعده ده چیقان ایکی بیک اوچ یوز اون یومی غزته نك هپ « صاری غزته » اولدیننی ظن ایتك فاحش بر خطایه دوشمکدر .

« ماتن » ، « پونی ژورنال » طرزنده کی غزته لر یاننده اوله مطبوعات واردر که اسک دنیا مطبوعاتك اك اییلرینی ، اك تمیزلرینی کندیلرینه ایزندیرلر . بر « نیویورک تایمس » ، یالکیز مندرجاتك تنوعی ، حوادثك تازه لکی و مبدولیتی ایله دکل جدیتی ، تراهتی ، آغیر باشلیقه ده لوندردمه چیقان « تایمس » ک یاشجه کوچوک ، فقط اهلیت و لیاقت نقطه نظرندن بو بوک برادریدر .

آمریقاده « جورجیا » دارالفنون مدرسلرندن بر ذات ، قسماً دیگر بر پروفیسورک بر کتانبندن اقتباس ایتدیکی وقسماده بالذات طویلا دینی معلوماته استناداً آمریقا مطبوعاتك مدنی و تربیوی خدمتلرینی برر برر صایبور :

What is the Press Doing.

By John E. Dreury The American Review of Reviews for april and June 1927 . New - York .

ایرله یین تورك اردوسنه حسرتله قوجاق آچمشدر . مؤخرأ روسلرک تکرار استیلا سیله هجرت فلاکتی کوربور ، انکلیز و کورجی اداره لرندن صوکر تکرار وصول دفعه اولقی اوزره آنادولویه قاوشبور . « آرتوین » محررینک فعالیتی ، اولدق سلسله سی بر ترتیب حالنده اثرده کوزه چاربیور . رسمی وظیفه سی خارجنده بر اثر وجوده کتیردن موحد ذکی بکی ، دیگر مسلکدا شلرینه امتثال نمونه سی اوله رق کوسترمکی آنادولونك اجتماعی تاریخك تشکی نامنه ضروری و وجدانی برایش عد ایدرز .

بم آشاغیده خلاصه ابتدیکم صحیفه لری آمریقا مطبوعات جمعیتی آلتون یالدرله یازدیره رق برلوحه افتخار حالده خلقك نظر تقدیرینه عرض ایته بری واردر .

« برمینقام » ده چیقان بر غزنه ، جماعه اك زیاده مفید اولان وطنداشه ویرلك اوزره بوندن بدی سنه اول بش یوز دولار قیمتده بر مکافات احداث ایتش ویدی سنه دن بری تجربه ، بومکافات او منطقه ده جماعته خدمت امل و آرزوسنی تقویه ابتدیکنی کوسترمشدر .

شیقاغوده چیقان « دایلی نی یوز » غزنه سی ، خلقك متوسط و فقیر طبقه لری تصرفه آلیندیرمق ایچون آمریقانك هر طرفده پوسته خانه لده تصرف سندوقلری احداثی مقصدیله نشریاته کیریشمش و بوعظیم غایبی تأمینیه موفق اولمشدر . کوچوك یاشده خسته جوجوقلرك تداوینسه مخصوص اوله رق ایکی یوز الی بیک دولار صرفیله انشا ایدین بر خسته خانه ك مصرفی بو غزنه ویریور . شیقاغوده تحصیل و تربیه کورمه مش کیمسه لر ایچون « دایلی نی یوز » قونفرانس لر ، درس لر ویردیردیک کبی تعلیم و تربیه ، سیاحت ، ویرکیلر و دیگر خصوصلره دائر خلقی مجانا تنویر ایتك اوزره تشکیلات وجوده کترمشدر .

ینه شیقاغو « مطبوعاتندن « جورنال » غزنه سی ، اوچ میلیون نفوسی اولان او جسم شهرده اخلاق فسادیه ارتکاب ایدیلن جرائم اوزرینه نظر دقتی جلب ایتش و حکومتك لازم کلن تدبیرلری اتخاذ ایتسه سائق اولمشدر . مکتب کتابلری فیثاتلرینك تزیلی ایچون مجاهده یه کیریشه رك جوجوق بابالرینه خدمت ایتمشدر .

« قله ولاند » ده چیقان « پره س » غزنه سی بیل باشنده جوجوقلرینه اویونچاق هدیه ایدمه یه جك قدر فیر اولان کیمسه لر ایچون اویونچاق طویل امفده و جوجوقلری سوبدیرمکده در .

« برمینقام » ده چیقان « نی یوز » غزنه سی آلتی سنه دن بری هر سنه مکتبلرده اك مستحق ارکك وقیر طلبه دن هر برینه بش یوز دولار مکافات ویریور واستحقاقی اثبات ایدن مکتبلی بو مکافاتی درت سنه آلبور . غزنه ك انتشار منطقه سی اولان « آلاباما » جمهوریتی داخنده بو تثبث معارف ساحه سنده جوق خبرلی تأثیرلر حاصل ایتمشدر .

« بروکلین » ده منتشر « ده یلی تی غل » غزنه سی ، بوندن خیلی زمان اول خلقه کونك اهمیتلی شئون و حادثاتی حقنده دوغری معلومات ویرمك اوزره واسع برصالون آچمش ایدی . هرکس اورایه مجانا کیرر ، غزنه ك محررلری طرفندن ویریلن قونفرانس لری دیکلر ، استفاده ایدردی . بو خدمت سنه لرحه دوام ایتمشدر . بو غزنه شیمدی تلسز تلفونله خلقه مجانا عین طرزده قونفرانس لر ویرمکده در . بو غزنه ك اداره خانه سنده کی قلم مخصوصدن ایستینلر مکتبلره و دیگر بعض خصوصلره دائر بیه اجر تسز اوله رق معلومات آله بیلور .

بو قلم مخصوص طرفندن ترتیب ایدیلن تدقیق

و تیره سیاحتلرندن بعضیلرینك اجرتی غزنه ك کندیسی در عهده ایتمشدر .

قالیفورنیاده چیقان « نایمس » غزنه سی نك بوندن درت سنه اول احداث ایتدیک مسابقه بالخاصه قیده لایقدر . بو مسابقه یالکز قالیفورنیاده دکل بوتون آمریقاده ، حتی مکسیقا ، انکتره ، فرانسه ، قانادا کبی درج اجنبی مملکتنده بوکسك تحصیل چاغنده یوز بیکلرجه مکتبلی بی علاقه دار ایتمشدر . مسابقه نك موضوعی آمریقاده جاهیر متحده قانون اساسیسی حقنده برتدقیق و دیگر مملکتلرده تمثیلی یعنی پارلمانتر حکومته دائر برتتبددر .

ینه قالیفورنیاطبوعاتندن « تی وینینگ هرالد » غزنه سی ، بوکون نفوسی بر میلیون ایکی یوز بیکی تجاوز ایدن « لوس آنجله س » شهرنده مکتبه دوام ایدن طلبه نك یوله دوچار اولدقلری قضالردن متأثر اوله رق مکتبلی لرك امین بر طرزده مکتبه کیدوب کلری ایچون بر مجاهده آچمش ویر جوق مساعی صرف ایتمشدر . نتیجه ده شهرک سوقاقلرنده اك زیاده قضا احتمالی اولان تهلکه لی برلرده مکتبلی لره مخصوص الی قدر تونل انشاسنه قرار ویرلش وانشا آتیه باشلاشمشدر .

دمین موضوع بحث ابتدیکم « نیو یورق نایمس » غزنه سی آمریقاده تعلیم و تربیه یه اك جوق ستون تخصیص ایدن غزنه در . هر سنه بیل باشنده اك زیاده محتاج یوز کیمسه یه ویرلك اوزره اعانه طوبلار . آمریقاده ابتدادن بری تمیز ایتش آدملرك ترجمه حالی حاوی اولق اوزره « ملی ترجمه حال قاموسی » نامی آلتنده یکریمی جلدك معظم بر اثر وجوده کتیرمك اوزره تشکل ایدن هیئته « نیو یورق نایمس » غزنه سی بریاریم اولق اوزره بش یوز بیک دولار (یووارلاق حساب ایله بر میلیون تورك لیراسی) تقدیم ایتمشدر !

بوندن قرق آلتی سنه اول افغانستان ده کابل شهرنده ساداتن بر ذاتك بر جوجوغی اولمشدی ، بو جوجوغه السید شیخ احمد عبدالله نادر خان الادرسی الدورانی نامی ویرلشدی ، بو جوجوق شمعی انکلیز ادبیاتنده غبطه یه شایان بر موقع صاحبدر .

آنگلو ساقسون مطبوعاتی صوك كونلرده احمد عبدالله دن بیه جوق بحث ایتدی ؛ بوکا سبب ووسيله کندیسنك کچنلرده نشر ایتدیک روماندر :

Ruth's Rebellion .

By Ahmed Abdoullah. New- York 1927

احمد عبدالله جوجوقلغندن بری سیار بر حالده یاشامشدر ، حالده سیاردر . کنج یاشنده چینه کیده رك چینجه بی اوکره نمش ، صوکره آوروپایه عزیمتله باباس مکتبلرنده اوقومش ، بر مدت انکتره ده اصیلزادگانه مخصوص مشهور « نه تون قولج » ده و « اوفسورد » دارالفنوننده بولونمشدر . برلین وپارس سیاحتلری بر مصر سیاحتی تعقیب ایتش وکنج افغانی قاهره ده الازهر مدرسه اسلامیه سنده ده درس کورمشدر . ۱۹۰۰ سنه سنده چینده (بوکسر)

عصیان ی ظهور ایدنجه احمد عبدالله چینه کیده رك چینلرله برلکده آوروپالیره قارشی حرب ایتدیک حالده صوکره هندستانده انکلیز اردوسنه کیره رك یوزباشی اولمشدر . عسکرلکدن اوصانجه استعفا سنی ویرمش و بالقان محاربه سنده تورکیه یه کلهرک عثمانلی اردوسنده سواری ضابطی اوله رق خدمت ایتمشدر . حرب عمومی باشلادینی زمان احمد عبدالله آمریقایه کیتش واوراده احتیاج کندیسنی یازی یازمغه سوق ایتمشدر .

احمد عبداللهك اثری بوکون بر جوق جلد طوتار . بونلر رومان ، کوچوك حکایه و تماشا در . ایچلرندن بری « بغداد خبر سیزی » نامی آلتنده سینمه ما شریذینه تحویل ایدلی و دیانك هر طرفنده بویوک بررغبت قزانندی .

افغانی محررك اك زیاده حیرت ویرن مزیتی ، انکلیز لسانه حاکم اولمشدر . موثوقیتی تحقیق ایدمه مدیکم روایتی یینی والده سنك انکلیز اولدیفنی کوزا وکنده بولوندیرمق ، بر جوق سنه لری انکتره ده ، یاخود انکلیز لره برابر کچیردیکنی حساب قاعقی بیه بو حیرتی آزالتمیور ، چونکه منطق ایله ، قاعده ایله علاقه سی پك آز اولان ویر عاصی آت کبی پك کوچ تصرف ایدیلن انکلیزجه بی بو آدم خارق العاده بر سهولت و موثوقیتله قوالانیور .

حرب عمومیدن اول تورکستانده جوق حیرت انکلیز ، تضادلره دولو بر عالم ، بر محیط واردی . خانلر ، بکلر ، روس پرسلری ، میرزالر ، موسقوف ضابطلری ، اجنبی دیپلوماتلری ، پارسدن ویا پترسبورغدن کله دانسوزلر و مغنیه لر ... بوتون بو انغودجلر ، روس ایمپراطورینك حکمی آلتنده برلکده اوله رق یاشارلر ، برلکده بر ایچلرلر ، برلکده سفاهت ایدرلردی . احمد عبدالله سنه لرحه مشاهدی اولدیفنی بو عالمی تصویر ایدر و بو تحف انغودجلری یاشاتیر . اثرلرنده بوندن باشقه بوتون شاشیرتان وسعت و عظمتیله آسیایی کوروروز ، دهها دوغریسی آسیایی لوحه کوروروز ، افلاک سرچکمش طاغیر و اوجی بولماز اووالر ، قارلی بوزلی جولر و کونش آلتنده یانان سته پلرله بوتون خلقی وحشی حیوانلر و انسانلر نظر منظر اوکنده تجسم ایدر . افغانی محرر ، بو قاریده انکلیزجه اوله رق اسمی قید ایتدیکم بکی روماننده باشقه بر وادی یه صایق ایسته مش ، فقط یولنی شاشیرمش ، ایلری کیده مه .

مشدر . « نیو یورق نایمس » غزنه سنك منقذی بو رومانندن بحث ایدرکن احمد عبداللهك آمریقاده آمریقاییلر آره سنده جریان ایتش بر وقعه بی تصویر ایدن پك ضعیف بر آرووجوده کتیردیکنی سوبلیور و « محرر کاروانلرک و افغان رنسلرینك مملکتته عودت ایدرسه دهها ایی ایدر . » دیور .

اساساً احمد عبداللهك رومانلری ، کوچوك حکایه لری نه نسبت ایدیلرسه جوق آشاغی به دوشر . آوروپایی و آسیایی انغودجلرك بسیقولورسی آره سنده کی تضادلری قاورایجی بر طرزده کوزك اوکنه قویمق ، بر برینه قاریشان کولنج ونجیع وضعیتلرک هر برنده کی تحفنی و یاخود هائلوی معنایی چکوب چیقارمق خصوصنده کی مستثنا قدرتی محرر « نووهل » لرنده

آلمان شریانی

Esprit und Geist

مؤلفی : Edward Wechsler

— وه قلهر ؛ بومعظم اثرنده ملتری ، بر «طالع معاشرتی» شکلنده محاکمه ایدیور . هرملت ؛ روحی و سیاسی وارلغی قومشونه قارشی محافظه ایتک مجبوریتنده در . اوناصل قومشونک خصوصیتلری قبول ایتزه سه قومشوسی ده اونک خصوصیتلری قبول ایتزه . چونکه ؛ بویه برقبول و تصدیق ، کندیشک تهلکه به دوشه سته ، وارلغک باشقار نفوذه قابلماسی دیکدر . ملی بنه لر ؛ بویه تضاد لر آراسته تشکل ایتشد . وه قلهر ، بونی فرانسه ایله المانیاده تصدیق ایدیور و اثرینه ده بوغایه بی آکلامتی ایتنه براسم ویریبور . «نفسری» ، «غایت» عینی معناده ایکی کله در . اوزون عصر لر طرفنده تشکل ایدن ملت روحی ؛ الک عادی حیات صفحه لر مزده بویه کوزه چاربار ، سوزلرمز ، هر شیمز اونک رنگنی طاشیر . یعنی هر کوستر . بر آدجیمز ، بر درلو دوغورامایان قاریسه حکیم کنیرمک ایچون بویه جبقار ، کندی کوی ایله ایله دو قنورک بولوندینی کوی آره سنده کی مسافه خلی اوزوندر ، بر آن اول دو قنوره قاووشق ایچون قوشه قوشه یول آلدینی صیره ده قوجه مان بر آبی ایله قارشیلایر ، او وقت آبی ایله مدھش بر مجادله باشلار . نهایت انسان حیوانه غلبه ایدر ، فقط یولجی بوغالبته سونه جکی یرده تأسف ایدر ، چونکه کوررکه آبی نک کندیشه صالدرمی یا وروسته بر ضرر کله می ایچون ایش ، شمدی یا وریسی ایچون حیاتی فدا ایدن آبی نک جسدی اوکنده کویده دنیایه چو جوق کنیرمک ایچون اوغراشان ، بلکه ده جان ویرمک اوزره اولان قاریسی دوشونور و هونکور هونکور آغلامغه باشلار . آسیائی بر « پیراز » ایچنده قدرته تصویر ایدیلن بو ساده و او نسبتده آجیقلی صحنه ، احمد عبداللھک کوچوک حکایه لر دن برینی شاه اثر مرتبه سته جبقار مشدر .

الک بویوک انغلو - ساقسون رومانچیلرک منتخبات حکایه لر دن مرکب اوله رق نوپور قده جبقان « آلتون کتاب » ده افغانلی محرره برورلدیکی کوردم . فقط احمد عبداللھ « موباسان » ، « کیلین » ایله مساوی طوتانلرک فکرینه اشتراک ایده م . بو ذاتک اثر لر دن بعضیلری ، احتمال که انغلو - ساقسون قارئلر دن بر قسمک احتیاج و ذوقنه اوینون اولقی ایچون بویه یاپور ، بر حکایه دن زیاده بر سینما « سه ناریو » سیدر و بعضیلری ده صنی ، مرتب ، فرانزجه بر تعبیر ایله Stéréotypé شیلردر . « بر » موباسان ک صنعتی ایسه تحلیل ایده مدیکمز ، سر اترینی اوکره مدیکمز ، یالکز مکملیتک حیرانی اولدیغمز بر صنعتدر . فرنکلرک دیدیکی کبی بوتون بو قیود احترازیه در میان اولندقدن سوکره بته احمد عبدالله ، یالکز افغانیلرک دکل بوتون شرقیلرک و مسلمانلرک وجودیله افتخار ایده جکی بر بارلاق محرردر .

محمد علی نویسی

ملنک حیات تضادندن دوغمش خصوصی بر ماهیتی واردر . قومشو ملنلر آراسته فکری غاسلر ، فکری نفوذ لر اولایلیر . مثلاً : روسو آلمانیاده ، قانت فرانسه ده الخ .. کندیشه مساعد بر تأثیر ساحه سی بولایلیر . فاقاط بر آرزوگر املنک خصوصیتی کندیشی افاده ایش اولور و بوتأثیره مقاومت کوسته ریر . یا خود اوکا کندی بنه سته اوینون بر شکل ویریر . وه قلهر ؛ نه قهارتی ، لایبچی ، غوته بی ، هه غه لی ، ده قارتی ، یاسقال ، وولتر ، هوغونی ، مختلف عادتلری تحلیل ایده رک ، حیات تلقیلرنده کی فرقلری کوسته ریمه چالیشور .

..

“ Der Ursprung der Faust = Idee

« فارست » فکرنک منشأی ، رودولف یانه ریج

Aus dem Jahrhundert Rudof Panwitz

des Geistes

« فارست » ی پک مختلف تحلیللره موضوع تشکیل ایتشد .

تبیاتی آرزو ایدیلن پروله م شودر : فارست نه در ؟

ناصل بر فکر تمثیل ایدیور ؟ بوکا مختلف ایضاح

طرزلری بولونشد . فارست ؛ بوکون یالکز بر اثر

قاهرمانی ده کیل ، عینی زمانده ادبی و فلسفی بر سه مبول

حالت کلدرد . شپه نغلهر ؛ آلمانلی ؛ « فارست =

انسانلی » طرزنده محاکمه ایدیور . شپه نغلهرک

آکلادینی معناده « فارست = انسانلی » فی ؛ بزبو

کونکی استقلال مظفری تورکله ده اضافه ایده بیلیرز .

فاقاط هر سه مبولک حدودی جوق کنیشدر . بو

کونک فکریات ادبیاتنده تصادف ایدیلن « فارستلی » ،

« فارست روحی » ، « فارستجه » الخ .. تعبیرلری اساسی

بر ایضاح محتاجدر . بونی قاورامق ایچین « فارست =

فکری » نک ماهیتی تعیین ایتک مجبوریتنده یز . بان

ویج ؛ بونی ایضاحه چالیشور : یز ، فارست فکرنک

منبعلرینه دوغرو اوزاقلاشیرکن بر طرفدن « ره فور

ماسیوز » دورلرینه ، بر طرفدن ده « ایوب » ک کتابنه

قادر واصل اولمش اولورز . فاقاط یز ، بوراده

فارست له ژاندرینک شکلی ده کیل ، روحنی اساس اتخاذ

ایدیورز . بو « فکر » ؛ وولفرام wolfram ک

« یارز بقال » نده صریح بر صورتده افاده له مشدر .

بوتون قدرتلر ؛ روح اطرافنده چارپیشور . اساس ؛

روحدر روح ؛ شپه لر ساحه سی آشور ، غایه سی ده :

خلاص Erloesung در ، کندیشی قورتارمقدر ،

استقلالنی افاده ایتکدر . یز ؛ ایکی تورلو فارست =

فکری مشاهده ایده بیلیرز : بری کنیشدر ، اونه کی ده

آخلاقیله شمش بر فارست = فکریدر . سوک فارست =

فکری شیطانله علاقه داردر . شیطان ؛ آسیرینی

سور وکلویور ، فاقاط بوسور وکلایش آرقاسنده بته

بر « خلاص وار » : غره ت هه نک خلاصی .. غوته ؛

فارستک ایکنجی قسمنده ده « فارست » ی خلاص

ساحه سته جبقار یور . غوته ؛ ایلك فارست تصورنده

« شیطان » ی ده قورتارمق ایتشه مشدر . فارست . ه

اساس ، سحر و هله نادر . بوفکرک منبئی ؛ بر قسیمی

خرستیانلق طرفندن سیلینن ، بر قسیمی محافظه ایدیلن

آسکی « قوزموس » اعتقادیدر . یز ، بو اعتقادی آسکی

ایران دیننده بولایلیرز . بو ؛ مختلف کولتور صفحه

لرندن آشهرق آقسام ایلی کولتور محیطنه کلشدرد . انتباه دوری « زاراطوسترا » ایله آبی مشغول اولشدرد . Zauberoete نک استناد ایتدیک روح ؛ زارا طوسترا = فاوست روحدر . قانت ؛ بیتیرمه به موفق اولامادینی سوک آرنی زاراطوسترا به اضافه ایتک ایتشه مشدر . نیجه ؛ قانتک بو تصویرنه راقف اولادینی حالده همان بر عصر سوکرا عینی صورتده حرکت ایتشدرد . زارا طوسترا ده کی « ایکیلک » Dualisme نه در ؟ بویه بر ایکیلک وارمیدر ؟ بان ویج ؛ فاوست = فکرنی ایضاح ایتک ایچین بو « ایکیلک » ک ایضاحه خصوصی بر اهمیت ویریبور . یزم بوکون بو ایکیلک حقنده جوق خصوصی ، جوق باشقا بر قناعتمز واردر : « آبی » و « فنا » ؛ ایکی مجادل « بره نسپ » در . فاقاط بوهر ایکیلک ده اوستنده بولونان ، « یالکز آبی » Das Nurgute در . بو پروله م شکلنه کوره ایکیلک ماهیتی اساسی صورتده ده کیشمش اولور . بو ؛ کندی حدودلری داخلنده مستقل اولان ضد قدرتلر (ای - فنا) ؛ متعال بر بره نسپ تأثیریلر « آعنک » حالده قالیور . « ایوب » ک کتابی ، فارست = پرولوجی ؛ بو اساس داخلنده مطالعه ایدیلر بیلیر . یار آجی قدرت ؛ « یالکز آبی » ده کیلدر . فاقاط « یارادیلش » ده « دنیا آقیشی » نه مساعد ایدیور . نه دن ؟ بونی یالکز اویلیر . غوته نک فارستنده بو ، « خلقت درجه لری » آرتیق آسکی شکلنده ده کیلدر . فاقاط خالق ؛ اساس اعتباریلر عینی خالقدر . سه ویدیکی « روح » ی دنیا آقیشنه ، « روحک دوشمانی » نه ترک ایدیور و بودوشمانه ده دوست معامله سی کوسر یور . وضعیت ؛ آسکی ایران دیننده ده بوکا بکزیور .

آهریمان ده هر مزک سماننده اولور ایلیر . آهریمان ده معین تصفیه صفحه لر دن کچدکن سوکرا « خلاصه نائل » اولوبور . ایران دینک اساسی ؛ دنیا جدالیدر ، روحلره قادر حاول ایدن آبی و فنا جدالیدر . بو ؛ انسانلری ایکی به آیریبور . فاقاط بو جدالده قرار ویره جک مستقل بر جوهر واردر : روح .. بر کوکسده « ایکی روحک موجود اولما سی » تلقیمی ؛ آک آسکی روح تلقیسیدر . بو مختلف اعتقاد ساحه لرنده ؛ حتی نه ترو . سکرده بویه باشقار شکلده کوز چاربار . خرستیانلقده کی « الله » و « الله اوغولنی » بته بویه بر تظاهر در . زارا طوسترا کندی روحنه دعا ایدیور . چونکه : الوهیت ؛ انسانک کوکسده در . زاراطوسترا نک دینی ، آسکی ایران دینک « ره فورم » بدر . ایلك ابرانی دینی « سحری » در . زاراطوسترا ، اوکا آخلاق و عقلی بر شکل ویریبور ، سحره قارشی ده ضد بر استقامت آلیور . فارست ؛ اسرارعالتنه « سحر » بویه کیرمک ایتیبور . الهی و کونی بی مادیه شدیرمه به چالیشور . او وقت مادیلک ساحه سته دوشوبور ؛ حیات ذوقی دو یوبور . آک جانلی حیات قوتنه ، عشقه آسیر اولوبور و شیطانله دنیایی دولاشدقدن صکره « دنیا فوق » نه جبقور .

درسدن : ۲۵ آغستوس ۱۹۲۷

م . ن . می

مدیر مسئول : محمد امین
استانبول — دولت مطبعه سی